

圣无能胜金刚火陀罗尼经

【2013年修正版】

如是我闻。一时佛在妙高山宝峰楼阁之中。以种种金宝而用庄严。出无数光周匝照曜于诸山岩。复有栴檀沉水涂香殊香种种名花。及诸宝盖铃铎如是严饰。

尔时有天龙夜叉阿修罗乾闼婆迦楼罗紧那罗摩睺罗伽。及持明仙部多频那夜迦毗舍左有形无形末怛里众等。来集会坐可遍五百由旬。

复有菩萨摩诃萨七千五百人。苾刍众一万二千五百人。俱来会坐而为听法。

尔时会中天龙夜叉阿修罗乾闼婆迦楼罗紧那罗摩睺罗伽。及持明仙众部多频那夜迦毗舍左。有形无形末怛里众等。高声唱言苦哉苦哉。时释迦牟尼如来应正等觉而复问言。汝等云何高声唱言怖畏苦恼。彼众等白言。世尊我被大力圣者恐怖降伏而今来此。唯愿慈悲特垂救护。世尊告言。今此一切最上广大曼拏罗中。有菩萨摩诃萨得大地补处。当绍灌顶法王之位。而能觉悟善恶诸业。当为安慰汝之意说是语已刹那之间有菩萨摩诃萨名金刚手。如金刚山放金色光普照世界。顶戴宝冠面如满月。手执金刚棒金刚橛金刚罥索。具大福力能破诸恶。领五千金刚族而为眷属。其名曰金刚难拏大将。金刚囉日啰誑囉婆大将。金刚囉日啰计都大将。金刚囉日啰囉婆娑大将。金刚你囉囉日啰大将。金刚囉怛曩囉日啰大将。金刚玉唱也囉日啰大将。金刚作讫囉囉日啰大将。金刚摩诃囉日啰难拏主。金刚护世明王。及金刚魔金刚频那夜迦。金刚曜童子金刚乌娑多罗迦金刚大恶等。俱来集会大曼拏罗中。放清净光照曜一切。能令众生心怀欢喜。时金刚手菩萨。偏袒右肩顶礼佛足。右绕三匝合掌住立。

尔时世尊敕金刚手菩萨言。今此会中有天龙夜叉阿修罗及诸部多之类。高声唱言怖畏苦恼。汝为安慰令彼快乐。于是金刚手菩萨即从座起。于天龙阿修罗等部多众前入三摩地。名最上金刚器仗光明灯。发大神通令三千大千世界雷雹闪电如大火焰。是诸众生见是事已。即除苦恼怖畏。复有恒河沙数众生。见是事已发清净梵行持戒忍辱心。一切财宝施金刚手菩萨。皆愿随从听受妙法。是时金刚手菩萨。即为天龙夜叉之众。说四谛缘生三摩地门十波罗蜜。及本金刚族大曼拏罗仪则之法。所有梵王天大自在天。囉噜拏俱尸罗。摩噜多誑噜拏。那罗延天焰摩天帝释天。而得成就者。阿修罗乾闼婆。而得成就者。乃至诸恶部多大罗叉等。难调伏者而能调伏。怀恶心者而发善心。怀邪见者而得正见。怀瞋恚者而起慈悲。怀愚暗者而能明了。先具强力者而失强力。先能隐身者而不能隐。他真言能自禁断。自真言能求圆满。住曼拏罗中觉悟调伏。当如是等。

尔时佛敕金刚手菩萨。汝为宣说无能胜金刚火大陀罗尼令彼受持。金刚手菩萨。即以此陀罗尼真实威德之力。放大光明照彼天人阿修罗等一切贤圣大会之众。复以陀罗尼力故。而令日月星宿光明不现。大海涌沸妙高山王悉皆震动。

尔时大光焰藏金宝峰中有金刚手童女。变化自身如大炽焰。即往虚空。至大力菩萨摩诃萨前。右绕三匝归命顶礼。住立一面告彼众曰。金刚手菩萨说如来三摩地心。汝等当宜各舍金刚器仗等。求此大陀罗尼法。时世界主大梵王天人阿修罗等。俱发声言。如菩萨敕我今奉行。于是大自在天舍三股叉。那罗延天舍轮。焰摩天舍杖。俱尾囉天舍棒。帝释天舍金刚杵。摩噜拏天舍罥索。天魔舍其障难。阿修罗舍其威力。摩噜多舍其迷惑。母鬼众离于散乱。龙神众离于恚毒。夜叉罗刹紧那罗毗舍左部多没囉贺摩罗刹娑鵠槃茶等皆去威力。于菩萨前一心恭敬。金刚手即说陀罗尼曰。

圣无能胜金刚火陀罗尼

namo ratna-trayāya. namaś caṇḍa vajrapāṇaye
拿牟 喇(弹)得拿(合)-得喇(合、弹)呀(引)呀 拿吗西 坚达(卷) 哇积喇(合、弹)巴(引)拿(卷)耶
mahāyakṣa-senā-pataye. tadyathā, tathāgata samādhi
吗哈(引)亚格沙(合、卷)-谁拿(引)-巴(引)达耶 达滴雅(合)他(引) 达他(引)嘎达 萨吗(引)提
dhāraṇī mā-varta işyāmi. ehyehi vajra-kula,
它(引)喇(弹)尼(卷、引) 吗-哇勒达 衣施(卷)呀(合、引)弥 诶诃耶(合)嘿(黑衣反) 哇积喇(合、弹)-古拉
koti pāvaka kula śikhin kapila-keśi, tadit jyotirjyotis
够滴(卷) 巴(引)哇嘎 古拉 西緊(阁应反) 嘎比拉-给西 达滴(卷)得 积由(合)滴勒积由(合)滴斯
moṭāni, kalkana moṭati vadhim, vajra-vidyut vi-lole, muc ku
牟达(卷)尼 嘎勒嘎拿 牟达(卷)滴 哇厅(引) 哇积喇(合、弹)-微滴由(合)得 微-楼类 目积 古
muc ku śumu śumu, bhāla sara sphuṭa sphuṭa, sphuṭa sphuṭa
目积 古 修目 修目 帕(引)拉 萨喇(弹) 斯铺(合)达(卷) 斯铺(合)达(卷) 斯铺(合)达(卷)
uddyote piṅgale, jyotiṣya jyotir-jvala-piṅgale, sarva
乌滴由(合)嘚 冰嘎类 积由(合)滴施(卷)呀(合) 积由(合)滴勒-积哇(合)拉-冰嘎类 萨勒哇
deva-gaṇa praharaṇa māyā siddhi dāyike, suru suru
嘚哇-嘎拿(卷) 波喇(合、弹)哈喇(弹)拿(卷) 吗(引)呀(引) 西提 达(引)衣给 苏噜(弹) 苏噜(弹)
vajra-hutāśane dṛḍha-sāra pra-haraṇi, ratna
哇积喇(合、弹)-乎达夏内 得哩(合、弹)它(卷)-萨(引)喇(弹) 波喇(合、弹)-哈喇(弹)尼(卷) 嘛(弹)得拿(合)
traya adhi-kāra bhūte vajradhara viśva-aśany
得喇(合、弹)呀 阿提-嘎(引)喇(弹) 铺(引)嘚 哇积喇(合、弹)它喇(弹) 微西哇(合)-阿霞尼
apratihata pra-mardani svāhā.
阿波喇(合、弹)滴哈达 波喇(合、弹)-吗勒达尼 斯哇(合、引)哈(引)

ଏମାର ଦୟାଦ୍ୟନମନ୍ଦିର ଦକ୍ଷପାତା ମନ୍ଦିରକମାରପାତା କୁଳାଳପାତା ମନ୍ଦିର ଲୋମଦିର ଶତଙ୍କ
ଶୁଭେଦକୁଳପାତା କୁଳପାତା ପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା
କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା
କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା
କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା କୁଳପାତା

若此陀罗尼有人闻已。一心读诵忆念受持。是人得入一切世间出世间曼拏罗三昧。若人随喜恭敬。是人不为禁咒诸毒及一切恐怖之所恼害。

尔时佛敕金刚手菩萨说大陀罗尼时。欲色诸天一切天子。于空界中雨种种殊妙香花而用供养。复以微妙梵音歌咏赞叹。时大曼拏罗会一切圣贤苾刍众等。并大菩萨摩诃萨。皆大欢喜信受奉行。

出自 No. 1236 《圣无能胜金刚火陀罗尼经》

备注：经书中记载的陀罗尼，是用唐朝官方语言河洛话(今闽南语)或其他语言翻译的，而我们现在的官方语言是普通话，如果用普通话去念他们当时翻译的咒语，就会显得不准确。再者《大藏经》上部分咒语也有纰漏，这就会使我们用现代汉语去念古代的咒语收效甚微或毫无感应。因为咒语是诸佛菩萨之秘，更准确的读音能够快速感通佛菩萨，所以请用普通话念诵黑色大字部分内容，此部分为更正后真言的梵音近似读音，其中(引)代表之前的一个字念长音，(合)代表之前的带下划线的汉字组合拼音，(弹)代表之前的一个字念弹舌音，(卷)代表之前的一个字念卷舌音，(布剖反)代表之前的一个字的读音取布的声母b，剖的韵母ou，组合拼音念bou，(黑衣反)代表之

前的一个字的读音取黑的声母 h, 衣的韵母 i, 组合拼音念 hi。(阁衣反)代表之前的一个字的读音取阁的声母 g, 衣的韵母 i, 组合拼音念 gi。其他标注了(反)型字的均为之前的一个字的读音取括号内第一个字的声母和第二个字的韵母组合拼音。(半)代表之前一个字只用念读音的一半。

蔡文端居士罗马梵文网: <https://dharanipitaka.com/>

蔡文端居士梵汉转译网: <http://www.caiwenduan.com/>